

## II

(Ne teisėkūros procedūra priimami aktai)

## REGLAMENTAI

## KOMISIJOS ĮGYVENDINIMO REGLAMENTAS (ES) 2017/2093

2017 m. lapkričio 15 d.

**kuriuo nutraukiamas tyrimas dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1331/2011 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno, vengimo importuojant iš Indijos siunčiamus produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Indijos kilmės, ir nutraukiama Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/272 nustatyta šių importuojamų produktų registracija**

EUROPOS KOMISIJA,

atsižvelgdama į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo,

atsižvelgdama į 2016 m. birželio 8 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2016/1036 dėl apsaugos nuo importo dempingo kaina iš Europos Sąjungos narėmis nesančių valstybių <sup>(1)</sup> (toliau – pagrindinis reglamentas), ypač į 13 straipsnio 3 dalį,

kadangi:

## 1. PROCEDŪRA

## 1.1. Galiojančios priemonės

- (1) Taryba Įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1331/2011 <sup>(2)</sup> (toliau – pradinis reglamentas) visų kitų bendrovių, išskyrus nurodytąsias šio reglamento 1 straipsnio 2 dalyje ir I priede, importuojamiems tam tikriems Kinijos Liaudies Respublikos (toliau – KLR) kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno nustatė 71,9 % galutinį antidempingo muitą.
- (2) Šios priemonės toliau vadinamos galiojančiomis priemonėmis, o tyrimas, po kurio pradiniu reglamentu buvo nustatytos priemonės, toliau vadinamas pradiniu tyrimu.

## 1.2. Inicijavimas gavus prašymą

- (3) 2017 m. sausio 3 d. Europos Sąjungos besiūlių vamzdžių iš nerūdijančio plieno pramonės gynybos komitetas (toliau – pareiškėjas) pateikė Europos Komisijai prašymą atlikti vengimo tyrimą, nurodydamas, kad tam tikriems importuojamiems KLR kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno nustatytų antidempingo priemonių yra vengiama juos siunčiant iš Indijos.
- (4) Iš prašyme pateiktų *prima facie* įrodymų matyti, kad nustčius galiojančias priemones labai pasikeitė su eksportu iš KLR ir Indijos į Sąjungą susijusios prekybos pobūdis, ir kad to priežastimi gali būti galiojančių priemonių nustatymas. Nebuvo jokios kitos tariamos pakankamai pagrįstos priežasties arba pateisinančių aplinkybių, kuriomis būtų galima paaiškinti tokį pasikeitimą, išskyrus galiojančių priemonių nustatymą.
- (5) Be to, buvo įrodymų, kad galiojančių priemonių taisomasis poveikis sumažėjo ir kiekio, ir kainos požiūriu. Remiantis įrodymais, didesnis produkto kiekis iš Indijos buvo importuojamas mažesne kaina, palyginti su nežalanga kaina, kuri nustatyta atlikus pradinį tyrimą.

<sup>(1)</sup> O L L 176, 2016 6 30, p. 21.

<sup>(2)</sup> O L L 336, 2011 12 20, p. 6.

- (6) Galiausiai buvo pateikta įrodymų, kad, palyginti su panašiam produktui per pradinį tyrimą nustatyta normaliaja verte, iš Indijos siunčiami besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno buvo importuojami dempingo kaina.
- (7) Apie tai pranešusi valstybėms narėms ir nustačiusi, kad yra pakankamai *prima facie* įrodymų, kad būtų inicijuotas tyrimas pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnį, Europos Komisija (toliau – Komisija) tyrimą inicijavo Komisijos įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/272 <sup>(1)</sup> (toliau – inicijavimo reglamentas).
- (8) Remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 3 dalimi ir 14 straipsnio 5 dalimi, inicijavimo reglamentu taip pat nurodyta Sąjungos muitinėms registruoti iš Indijos siunčiamus importuojamus besiūlius vamzdžius ir vamzdelius iš nerūdijančio plieno.

### 1.3. Tyrimas

- (9) Komisija KLR ir Indijos valdžios institucijoms, šių šalių eksportuojantiems gamintojams ir prekyautojams, žinomiems susijusiems Sąjungos importuotojams ir Sąjungos pramonei pranešė apie tyrimo inicijavimą. Komisija išsiuntė klausimynus žinomiems arba per inicijavimo reglamento 15 konstatuojamojoje dalyje nurodytą terminą apie save pranešusiems KLR ir Indijos gamintojams ir (arba) eksportuotojams. Klausimynai buvo išsiųsti ir Sąjungos importuotojams.
- (10) Suinteresuotosioms šalims suteikta galimybė per inicijavimo reglamente nustatytą terminą raštu pareikšti nuomonę ir prašyti būti išklausytoms. Su pareiškėju buvo surengti keli klausymai, viename jų dalyvavo prekybos bylas nagrinėjantis pareigūnas.
- (11) Apie save pranešė dvidešimt devynios Indijos bendrovės, viena KLR bendrovė, devyni nesusiję importuotojai, du susiję importuotojai, vienas agentas ir penki Sąjungos pramonės gamintojai.
- (12) Dvidešimt viena Indijos bendrovė pateikė klausimyno atsakymus ir paprašė atleisti nuo galimų išplėstųjų priemonių, remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 4 dalimi.
- (13) Kiekvieną atleidimo prašymą Komisija nagrinėjo atskirai. Tikrinamieji vizitai buvo surengti keturiolikos bendrovių patalpose: buvo patikrinti arba svarbūs eksportuotojai į Sąjungą, arba bendrovės, kurios, remiantis pradine jų atsakymų analize, atitiko reikalavimus, kad jas nuo išplėstųjų priemonių būtų galima atleisti pagal pagrindinio reglamento 13 straipsnio 2 dalį.
- (14) Keturi nesusiję Sąjungos importuotojai ir vienas Kinijos eksportuojantis gamintojas, nesusijęs su jokia Indijos gamintoju, pateikė klausimyno atsakymus.
- (15) Tikrinamieji vizitai surengti toliau išvardytų Indijos bendrovių patalpose:
  - Arvind Pipes & Fittings Industries Private Limited,
  - ASR Mettech Private Limited,
  - Chandan Steel Limited,
  - Heavy Metal and Tubes Limited,
  - Krystal Steel Manufacturing Private Limited,
  - Maxim Tubes Company Private Limited,
  - MBM Tubes Private Limited,
  - Patels Airflow Limited,
  - Ratnamani Metals & Tubes Limited,
  - Remi Edelstahl Tubulars Limited,
  - Sandvik Asia Private Limited,

<sup>(1)</sup> O L L 40, 2017 2 17, p. 64.

- Suraj Limited,
- Tubacex Prakash India Private Limited,
- Universal Stainless.

#### 1.4. Tiriamasis laikotarpis

- (16) Atliekant tyrimą buvo nagrinėjamas 2009 m. balandžio 1 d.–2016 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – tiriamasis laikotarpis). 2015 m. spalio 1 d.–2016 m. rugsėjo 30 d. laikotarpis (toliau – ataskaitinis laikotarpis) nagrinėtas remiantis išsamesniais duomenimis, siekiant išsiaiškinti, ar tikrai sumažėjo galiojančių priemonių taisomasis poveikis ir ar vykdytas dempingas.

## 2. TYRIMO REZULTATAI

### 2.1. Bendrosios aplinkybės

- (17) Vadovaujantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi, priemonių vengimas vertintas paėliui tiriant:

- ar pasikeitė prekybos tarp trečiųjų šalių (Indijos ir KLR) ir Sąjungos pobūdis,
- ar šis pasikeitimas įvyko dėl veiksmų, proceso ar veiklos, kuriems pakankamai pagrįsti arba pateisinti nėra jokios kitos priežasties ar ekonominės aplinkybės, išskyrus muito nustatymą,
- ar esama žalos įrodymų arba įrodymų, kad muito taisomasis poveikis sumažėjo panašaus produkto kainos ir (arba) kiekio požiūriu, ir
- ar esama dempingo įrodymų, grindžiamų pirmiau nustatytais, jei būtina pagal pagrindinio reglamento 2 straipsnio nuostatas, panašaus produkto normaliosiomis vertėmis.

### 2.2. Nagrinėjamas produktas ir panašus produktas

- (18) Su galimu priemonių vengimu susijęs produktas yra besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno – tai tam tikri Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno (išskyrus tokius vamzdžius ir vamzdelius su pritvirtintomis jungiamosiomis detalėmis (fitingais), tinkamus naudoti dujų arba skysčių tiekimui, skirtus naudoti civiliniuose orlaiviuose) (toliau – nagrinėjamas produktas). Jų KN kodai šiuo metu yra ex 7304 11 00, ex 7304 22 00, ex 7304 24 00, ex 7304 41 00, ex 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 ir ex 7304 90 00. Šiam produktui taikomos šiuo metu galiojančios priemonės.
- (19) Tiriamasis produktas yra toks pat kaip ankstesnėje konstatuojamojoje dalyje apibrėžtas nagrinėjamas produktas, tačiau siunčiamas iš Indijos, deklaruojamas arba nedeklaruojamas kaip Indijos kilmės; jo KN kodai šiuo metu yra tokie patys kaip ir nagrinėjamojo produkto.
- (20) Atlikus tyrimą nustatyta, kad iš KLR į Sąjungą eksportuoti besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno ir iš Indijos į Sąjungą siunčiami besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno turi tokias pačias pagrindines fizines ir technines savybes ir tokią pačią naudojimo paskirtį, todėl pagal pagrindinio reglamento 1 straipsnio 4 dalį juos reikia laikyti panašiais produktais.

### 2.3. Bendradarbiavimo lygis

- (21) Indijos eksportuojančių gamintojų bendradarbiavimo lygis buvo labai aukštas. Ataskaitiniu laikotarpiu dvidešimt vieno bendradarbiaujančio gamintojo eksportas sudarė 92 % viso besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno eksporto iš Indijos į Sąjungą.
- (22) Keturiolika patikrintų bendrovių sudarė 91 % viso bendradarbiaujančių bendrovių eksporto ir 84 % viso besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno eksporto iš Indijos į Sąjungą.
- (23) Vienam bendradarbiaujančiam Indijos eksportuojančiam gamintojui buvo taikoma pagrindinio reglamento 18 straipsnio 1 dalis, nes jis nepateikė reikiamos informacijos, kad būtų galima pagrįstai įvertinti su juo susijusių bendrovių veiklą. Siekiant papildyti šios bendrovės pateiktus duomenis, buvo naudoti patikimiausi turimi faktai, todėl Komisija turėjo patikimus duomenis jos importui ir eksportui į Sąjungą įvertinti.

- (24) KLR gamintojų ir (arba) eksportuotojų bendradarbiavimo lygis buvo žemas – tik vienas eksportuojantis gamintojas pateikė klausimyno atsakymus. Todėl išvados dėl besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno eksporto iš KLR į Sąjungą ir iš KLR į Indiją turėjo būti grindžiamos Eurostato duomenimis ir Kinijos prekybos statistiniais duomenimis.

#### 2.4. Įtariamo vengimo veiksmų, proceso ar veiklos pobūdis

- (25) Kaip nurodyta prašyme, įtariami vengimo veiksmai atliekami gamybos proceso metu. Besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno gamyba sudaryta iš dviejų pagrindinių etapų: karštojo formavimo ir šaltojo formavimo.
- (26) Pirmuoju karštojo formavimo etapu naudojami du paplitę būdai: karštoji ekstruzija arba karštasis iškirtimas.
- (27) Tokiais būdais pagamintas karštai formuotas vamzdis yra tarpinis produktas, kuris prieš galutinį naudojimą dar turi būti apdorotas, išskyrus kai kuriuos karštai formuotus taikant karštąją ekstruziją pagamintus vamzdžius.
- (28) Pareiškėjas nurodė, kad iš KLR į Indiją eksportuoti besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno buvo jau šaltai formuoti vamzdžiai. Šį teiginį patvirtino Kinijos eksporto statistiniai duomenys ir daroma prielaida, kad KLR gamintojai taiko karštąjį iškirtimą, po kurio vamzdžiai privalo būti nedelsiant apdoroti šaltuoju būdu.
- (29) Nors iš Kinijos eksporto statistinių duomenų iš tiesų matyti, kad beveik visi eksportuoti besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno buvo deklaruoti kaip šaltai formuoti, importuojant juos į Indiją tik 2 % buvo deklaruoti kaip šaltai formuoti vamzdžiai.
- (30) Šį neatitikimą galima paaiškinti KLR taikoma PVM grąžinimo tvarka, pagal kurią šaltai formuotiems besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno nustatytas 13 % PVM grąžinimas, o karštai formuotiems vamzdžiams nustatytas 9 % PVM grąžinimas.
- (31) Atlikus patikrinimus nustatyta, kad Indijos gamintojai pirkdavo beveik išimtinai karštai formuotus vamzdžius, o šaltąjį formavimą atlikdavo Indijoje.
- (32) Atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kad karštai formuoti vamzdžiai gali būti lengvai transportuojami iki jiems atliekamas šaltasis formavimas.
- (33) Atlikus tyrimą taip pat nustatyta, kad Indijoje atliekamas šaltasis formavimas iš esmės pakeisdavo produktą ir negrįžtamai pakeisdavo jo esmines savybes. Proceso metu pasikeičia produkto matmenys, jo fizinės, mechaninės ir metalurginės savybės.

#### 2.5. Prekybos pobūdžio pasikeitimas

- (34) 1 lentelėje parodoma besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno importo iš KLR ir Indijos į Sąjungą raida ir Indijos importo iš KLR raida tiriamuoju laikotarpiu:

1 lentelė

#### Besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno importas tiriamuoju laikotarpiu (metrinėmis tonomis)

	Kalendoriniai metai							Ataskaitinis laikotarpis
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Sąjungos importas iš KLR	17 094	20 841	15 279	4 181	2 437	1 804	1 951	2 317
Sąjungos importas iš Indijos	5 173	6 401	7 601	11 572	13 531	17 230	18 911	19 845
Eksportas iš Kinijos į Indiją	23 555	35 454	37 824	41 505	40 146	49 039	43 364	44 129

Šaltinis: Eurostatas (COMEXT), Kinijos prekybos statistiniai duomenys.

- (35) Nagrinėjamojo produkto importas iš KLR į Sąjungą tiriamuoju laikotarpiu sumažėjo iš esmės, o 2011 m., nustčius galiojančias priemones, staigiai krito.
- (36) Nustčius priemones sumažėjęs importas iš KLR vėlesniais metais buvo atsvertas nuosekliai didėjančiu importu iš Indijos.
- (37) Šie prekybos srautų pokyčiai parodo, kaip pasikeitė prekybos tarp pirmiau minėtų šalių ir Sąjungos pobūdis. Eksportas iš KLR į Indiją tiriamuoju laikotarpiu stabiliai didėjo ir matyti, kad labiausiai jis padidėjo dar prieš nustatant priemones.
- (38) Iš pateiktų duomenų matyti, kad, 2010 m. pradėjus pradinį tyrimą ir 2011 m. gruodį nustčius galiojančias priemones, besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno importas iš Indijos pakeitė didžiąją dalį nagrinėjamojo produkto importo iš KLR į Sąjungą.

## 2.6. Jokios kitos pakankamai pagrįstos priežasties arba pateisinančių ekonominių aplinkybių, išskyrus antidempingo muitų nustatymą, nebuvimas

- (39) Komisija nagrinėjo, ar, kaip įtariama, nurodytas prekybos pobūdžio pasikeitimas yra susijęs su veiksmais, procesu ar veikla, kuriems pakankamai pagrįsti arba pateisinti nėra jokios kitos priežasties ar ekonominės aplinkybės, išskyrus muito nustatymą.

### 2.6.1. Importo iš KLR į Indiją analizė

- (40) Toliau pateiktoje lentelėje Indijos bendradarbiaujančių bendrovių importas iš KLR palygintas su jų visu pardavimu ir eksportu į Sąjungą. Komisija pažymi, kad duomenys pateikti apie bendroves, kurių eksportas sudaro didžiąją dalį Indijos besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno eksporto į Sąjungą, kaip paaiškinta 21 konstatuojamojoje dalyje.
- (41) Todėl Komisija manė, kad šie duomenys yra pakankamai tipiškai atitinkamos Indijos pramonės eksporto į Sąjungą duomenys.

### 2 lentelė

#### Indijos importas iš KLR (bendradarbiaujančių bendrovių) palyginti su visu Indijos pardavimu (metrinėmis tonomis)

	Indijos finansiniai metai							Ataskaitinis laikotarpis
	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	
Visas Indijos pardavimas (A)	19 367	27 431	32 684	32 547	36 881	42 217	36 245	39 061
Indijos importas iš KLR (B)	7 852	15 146	14 284	17 465	18 246	21 914	17 313	19 640
Indijos importo iš KLR ir Indijos viso pardavimo santykis (C = B/A)	41 %	55 %	44 %	54 %	49 %	52 %	48 %	50 %
Indijos eksportas į Sąjungą (D)	4 252	6 631	9 697	12 759	14 715	19 090	16 825	18 581

Šaltinis: Bendradarbiaujančių bendrovių klausimyno atsakymai

- (42) Indijos importas iš KLR padidėjo gerokai mažiau nei Sąjungos importas iš Indijos. Nuo 2010 m. iniciuoto pradinio tyrimo iki ataskaitinio laikotarpio, Indijos bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų importas iš KLR padidėjo nuo 15,1 iki 19,6 tūkstančių tonų (+ 29 %), o jų eksportas į Sąjungą padidėjo nuo 6,6 iki 18,6 tūkstančių tonų (+ 180 %).

- (43) Atlikus tyrimą nustatyta, kad importo iš KLR pokytis yra glaudžiau susijęs su viso pardavimo pokyčiu nei su Indijos eksporto į Sąjungą pokyčiu.
- (44) Kai Indijos eksportas į Sąjungą tampa pagrindiniu pardavimo srautu, logiška, kad jis atitinka padidėjusį importą iš Kinijos. Tas pats būtų įvykę, jeigu pardavimas būtų padidėjęs vidaus arba kitose eksporto rinkose.
- (45) Nepaisant to, kad viso pardavimo eksportui į Sąjungą dalis padidėjo nuo 25 % 2009–2010 m. iki 51 % ataskaitiniu laikotarpiu, Kinijos importo ir Indijos viso pardavimo santykis liko nepakitęs – apie 50 %.
- (46) Tai aiškiai parodo, kad Indijos gamintojai nuolat naudojo žaliavas iš KLR ir kitų šaltinių, o pradinių muitų nustatymas tam neturėjo jokio didesnio poveikio.

#### 2.6.2. Verslo modelio analizė

- (47) Po to, kai buvo nustatyti muitai, bendrovių, kurių eksportas sudaro didžiąją eksporto į Sąjungą dalį, verslo modelis nepasikeitė. Nagrinėjamų veiksmų jos ėmėsi dar prieš 2010 m. rugsėjo mėn., kai buvo inicijuotas eksporto iš KLR pradinis tyrimas.
- (48) Šiuos veiksmus pateisinančios ekonominės aplinkybės egzistavo tiriamuoju laikotarpiu, nes prieš inicijuojant pradinį tyrimą šios bendrovės dirbo pelningai ir liko pelningomis tiek iki ataskaitinio laikotarpio pradžios, tiek jo metu.
- (49) Svarbu pažymėti, kad šaltai formuotų vamzdžių gamybos pajėgumams išlaikyti reikia didelių investicijų į ilgalaikį turtą, kuris per keletą metų nusidėvi. Dauguma bendrovių reikalingu ilgalaikiu turtu buvo apsirūpinusios dar prieš inicijuojant pradinį tyrimą.

#### 2.6.3. Galiojančių priemonių poveikis Kinijos ir Indijos eksportui į Sąjungą

- (50) Prieš inicijuojant pradinį tyrimą, į Sąjungą iš Indijos importuojamų besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno vidutinė kaina buvo 10 % mažesnė už iš KLR importuojamų besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno kainą. Po pradinio tyrimo nustačius muitą, Indijos importuotojai liko pigiausias importo į Sąjungos rinką šaltinis. Komisija pažymi, kad dėl galimai skirtingo produktų asortimento vidutinės kainos negali būti tiesiogiai palyginamos. Tačiau jos padeda susidaryti tinkamą vaizdą apie kainų lygį.
- (51) Nustačius priemones ir stipriai padidėjus iš Kinijos importuojamų produktų kainai, Sąjungos paklausa atvėrė galimybių kitoms eksportuojančioms šalims, kurias išnaudoti buvo tinkami už konkurencingą kainą parduodami Indijos produktai.
- (52) NET jei tiriamuoju laikotarpiu eksporto į Sąjungą dalis padidėjo, jau prieš pradinio tyrimo inicijavimą Sąjungos rinka buvo svarbi Indijos gamintojų eksporto šalis.
- (53) Todėl padaryta išvada, kad 2.3.3 skyriuje nurodytą prekybos pobūdžio pasikeitimą lėmė kitos pagrįstos ekonominės priežastys, o ne KLR kilmės importuojamiems besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno nustatyti muitai.

### 3. FAKTŲ ATSKLEIDIMAS

- (54) Visoms suinteresuotosioms šalims buvo pranešta apie esminius faktus ir aplinkybes, kuriais remiantis padarytos minėtos išvados, ir jos buvo paragintos pateikti pastabų. Savo pastabose dėl galutinio faktų atskleidimo, pareiškėjas pateikė papildomos informacijos.
- (55) Pareiškėjas suabejojo Komisijos sprendimu netikrinti vienintelio Kinijos bendradarbiaujančio gamintojo. Komisija netikrino Kinijos bendradarbiaujančio gamintojo pateiktų duomenų todėl, kad jo eksportas į Indiją sudarė nedidelę dalį Kinijos eksporto į Indiją ir tai nebūtų suteikę tyrimui jokios pridėtinės vertės. Todėl šis tvirtinimas atmetas.
- (56) Pareiškėjas tvirtina, kad Komisija neatsižvelgė į tai, kad dauguma iš Kinijos į JAV eksportuojamų produktų yra deklaruojami kaip šaltai formuoti vamzdžiai. Komisija patvirtino, kad Kinijos eksportas į JAV nepatenka į šio tyrimo aprėptį, ir neišvelgia jokio Kinijos eksporto į JAV ryšio su šiuo tyrimu. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.

- (57) Pareiškėjas taip pat tvirtino, kad kai kurių Indijos gamintojų gamybos įrenginiais tiriamąjį produktą galima gaminti tik iš šaltai formuotų vamzdžių. Atlikus Indijos eksportuojančių gamintojų gamybos įrenginių patikrinimą, nustatyta, kad į Sąjungą eksportuotus besiūlius vamzdžius ir vamzdelius iš nerūdijančio plieno jie gali gaminti iš karštai formuotų vamzdžių. Todėl šis tvirtinimas atmetas.
- (58) Pareiškėjas taip pat suabejojo Komisijos išvada dėl eksportuojančių gamintojų, kurių eksportas sudaro didžiąją eksporto į Sąjungą dalį, nepasikeitusio verslo modelio. Komisija atmetė šį tvirtinimą, kadangi visos patikrintos į Sąjungą atskaitiniu laikotarpiu eksportavusios bendrovės (išskyrus vieną gamintoją, kuris į Sąjungą pardavė nedidelį kiekį) nagrinėjama veikla, t. y. karštai formuotų vamzdžių iš KLR importu ir besiūlių vamzdžių ir vamzdelių iš nerūdijančio plieno gamyba ir pardavimu vidaus rinkai ir eksportui, pradėjo užsiimti pirmiau, nei buvo pradėtas pradinis tyrimas.
- (59) Pareiškėjas taip pat teigė, kad Komisija savo išvadas pagrindė importo iš KLR į Indiją klasifikacija, remdamasi Indijos importo duomenimis, o turėjo į klasifikaciją atsižvelgti remdamasi Kinijos eksporto statistiniais duomenimis. Kaip nurodyta pirmiau, Kinijos statistiniais duomenimis eksportuoti buvo šaltai formuoti vamzdžiai, o Indijos statistiniais duomenimis importuoti buvo karštai formuoti vamzdžiai. Pareiškėjas toliau teigė, kad jei Komisija savo išvadas grindė Indijos importo statistiniais duomenimis, tuomet Komisija turėjo nustatyti, kad vengiama galiojančių priemonių, nes 2015 m. 45 % iš KLR į Indiją importuotų panašių produktų buvo deklaruoti kaip vamzdynų vamzdžiai. Pasak pareiškėjo, šių Kinijos kilmės vamzdžių kilmės negalėtų pakeisti joks Indijoje galimas atlikti apdorojimas. Galiausiai pareiškėjas pažymėjo, kad išsamiau nenagrinėtas Indijos importo statistinių duomenų tikslumas ir išvada šiuo klausimu nepadaryta.
- (60) Dėl to, kad Kinijos eksporto statistiniai duomenys prieštaravo Indijos importo statistiniams duomenims, Komisija savo išvadų jais negrindė. Iš tiesų, atsižvelgiant į aktyvų bendradarbiavimą, Komisijos išvados buvo grindžiamos patikrinta Indijos bendradarbiaujančių gamintojų pateikta informacija. Atliekant tyrimą daugiausia dėmesio buvo skirta faktiniams konkrečios bendrovės duomenims, kuriais patvirtinama, kad į Indijos gamyklas įvežti pusgaminiai, nustatomas jų apdorojimo tose gamyklose laipsnis ir tokios veiklos ekonominis pagrįstumas.
- (61) Dėl su kilmės taisyklėmis susijusių muitų teisės aktų, Komisija pastebėjo, kad per priemonių vengimo tyrimą, nustatant, ar yra vengiama galiojančių priemonių, atsižvelgiama į muitų teisės aktus, bet nesiremiam vien tik jais. Be to, pareiškėjas kalba tik apie vamzdynų vamzdžių importą iš KLR į Indiją. Iš tiesų vamzdynų vamzdžių eksporto iš Indijos į Sąjungą apimtis yra beveik 90 % mažesnė nei vamzdynų vamzdžių importo iš KLR į Indiją apimtis, apie kurią kalba pareiškėjas. Tačiau atlikus tyrimą nerasta įrodymų, kas šis mažos apimties vamzdynų vamzdžių eksportas iš Indijos į Sąjungą buvo vykdomas vengiant priemonių, kaip apibrėžta pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalyje. Todėl šie tvirtinimai atmeti.
- (62) Pareiškėjas teigė, kad Komisijos išvada, jog Indijos gamintojai pirkė beveik išimtinai karštai formuotus vamzdžius buvo padaryta remiantis vien tik pirkimo užsakymais. Komisija šį tvirtinimą atmetė, nes savo išvadas ji pagrindė visa turima informacija, ne vien pirkimo užsakymais. Per tikrinamuosius vizitus Indijoje Komisija išnagrinėjo kiekvieno patikrinto Indijos gamintojo kaip žaliavą naudojamus pusgaminius, taip pat gamybos procesus ir gatavą produktą. Todėl šis tvirtinimas atmetas.
- (63) Pareiškėjas taip pat teigė, kad Komisija nerado įrodymų, kad Kinijos gamintojai netiekė karštuoju išskirtimu suformuotų vamzdžių, kurie KLR pirmą kartą buvo suformuoti šaltai; tokiu atveju, pareiškėjo nuomone, tolesnis apdirbimas Indijoje yra nepakankamas kilmės statusui įgyti. Kadangi Kinijos eksportuojantys gamintojai beveik visiškai nebendradarbiavo, Komisija savo išvadas dėl pusgaminių, kuriuos iš KLR pirkė Indijos gamintojai, išbaigtumo padarė remdamasi Indijos gamintojų pateikta patikrinta informacija. Komisija nerado įrodymų, kad šie ruošiniai KLR jau buvo apdoroti šaltuoju būdu. Be to, patikrinto Indijos gamybos proceso pobūdis (įskaitant šaltojo formavimo pajėgumus) ir Kinijos gamintojų noras Indijai tiekti karštai formuotų vamzdžių pusgaminius, prieštarauja pareiškėjo tvirtinimui.
- (64) Maža to, net jei pareiškėjo tvirtinimas, kad kai kurie Indijai pristatyti vamzdžių pusgaminiai KLR buvo tam tikru mastu apdoroti šaltuoju būdu, būtų pagrįstas, tas apdorojimas būtų turėjęs mažą poveikį Indijoje atliekamiems darbams. Kaip nurodyta pirmiau, Komisija iš tiesų nustatė, kad visi patikrinti Indijos eksportuojantys gamintojai atliko esminį produkto pakeitimą, ir nustatė šią veiklą pateisinančias ekonomines aplinkybes. Todėl Komisija šiuos tvirtinimus atmetė.

- (65) Be to, pareiškėjas pateikė ataskaitą, susijusią su vienu Indijos gamintoju, teigiančiu, kad tam tikri vamzdžiai, kurie šio gamintojo iš KLR buvo importuoti kaip karštai formuoti vamzdžiai turėjo būti dar apdoroti šaltojo formavimo būdu, nes jie negali būti gaminami karštai valcuojant skersinio sraigtinio iškirtimo staklėmis. Ataskaita grindžiama išsamia importo iš KLR, kurį vykdo vienintelis Indijos gamintojas, ataskaita.
- (66) Komisija atkreipė dėmesį, kad tvirtinimas susijęs tik su karštojo iškirtimo būdu pagamintais vamzdžiais. Vis dėlto, Kinijos gamintojai taiko ir karštojo iškirtimo, ir karštosios ekstruzijos procesus. Be to, atlikus tyrimą nustatyta, kad Indijos eksportuojantys gamintojai importuoja ir ekstruzijos būdu suformuotus, ir iškirstus vamzdžius. Todėl šiuo tvirtinimu nenumatoma galimybė, kad šios konkrečios Indijos gamyklos importuoti vamzdžiai buvo pagaminti ekstruzijos būdu. Be to, šio konkretaus gamintojo importo statistika Komisijai buvo pateikta tik galutinai atskleidus faktus, todėl jos patikrinti negalima. Todėl šis tvirtinimas atmetas.
- (67) Pareiškėjas pateikė dviejų atrinktų KLR eksportuojančių gamintojų e. laišku gautą patvirtinimą, kuriame jie atsisako pristatyti karštai iškirstus vamzdžius ir nurodo galintys pasiūlyti tik šaltai formuotų vamzdžių.
- (68) Visų pirma, atsižvelgiant į didelį KLR eksportuojančių gamintojų skaičių (per pradinį tyrimą bendradarbiavo 31-a eksportuojančių gamintojų grupė), negalima padaryti jokios išvados remiantis dviejų bendradarbiaujančių eksportuojančių gamintojų pateikta informacija. Antra, Komisija nurodė, kad šis patvirtinimas nėra susijęs su klausimu dėl Indijos eksportuojančių gamintojų gebėjimo pagaminti į Sąjungą eksportuojamą produktą, juo tiesiog atskleidžiama tų dviejų Kinijos eksportuojančių gamintojų pardavimo strategija. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.
- (69) Pareiškėjas teigė, kad Indijoje nėra iškirtimo staklyno, kuriame galima būtų pagaminti didesnio kaip 4 colių skersmens karštojo iškirtimo vamzdžius, ir nurodė, kad Komisija šio aspekto nenagrinėjo.
- (70) Komisija pažymėjo, kad Indijos eksportuojančių gamintojų į Sąjungą eksportuojami besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno gali būti gaminami iš karštai formuotų vamzdžių, kurių kilmės šalis gali būti ir Indija, ir KLR. Indijos eksportuojančių gamintojų turima įranga galima šaltuoju būdu apdoroti Kinijos kilmės didesnio kaip 4 colių skersmens karštai formuotus vamzdžius. Todėl šis tvirtinimas atmetas.
- (71) Pareiškėjas suabejojo Komisijos išvada dėl esminio pakeitimo, nurodyto 33 konstatuojamojoje dalyje, kurioje Komisija aprašė, kaip šaltasis formavimas negrįžtamai pakeičia esmines produkto savybes, ir teigia, kad pakeitimo sąnaudos nėra didelės.
- (72) Pirmiausia Komisija pažymėjo, kad pareiškėjas neginčija to fakto, kad šaltojo formavimo procesas pakeičia produkto matmenis, jo fizines, mechanines ir metalurgines savybes. Atlikdama vertinimą, Komisija pažymėjo, kad remiantis pagrindinio reglamento 13 straipsnio 1 dalimi priemonių vengimo nenustatyta dėl to, kad šiuo atveju buvo pagrįstų priežasčių ir ekonominių aplinkybių, pateisinančių Indijoje vykdomą apdoravimo veiklą. Todėl kiekybiškai įvertinti pakeitimo sąnaudas nebuvo būtina. Todėl šis tvirtinimas atmetas.
- (73) Pareiškėjas nurodė, kad Komisija neatsižvelgė į tai, kad, prieš nustatant priemones KLR, didžiąją dalį Sąjungos importo iš Indijos vykdė vieno Sąjungos gamintojo patronuojamoji bendrovė ir pasiūlė Komisijai patikslinti 1 lentelę, iš jos išskaičiuojant tą importą, kad matytųsi po priemonių nustatymo staigiai padidėjęs importas iš Indijos. Pareiškėjas taip pat tvirtino, kad jei Komisija neįtrauks to eksporto, tuomet Sąjunga negalės būti laikoma svarbia Indijos eksportuojančių gamintojų eksporto rinka iki pradinio tyrimo inicijavimo.
- (74) NET jei pirmiau minėtos Sąjungos gamintojo patronuojamosios bendrovės Indijoje eksportas į Sąjungą, kuris tiriamuoju laikotarpiu buvo pakankamai tolygus, būtų išskaičiuotas, Indijos eksporto į Sąjungą padidėjimo vertinimas nepasikeistų. Iš tiesų, Indijos eksportas į Sąjungą ir toliau buvo didelis ir dėl to, kaip paaiškinta 36 ir 37 konstatuojamosiose dalyse, pasikeitė prekybos pobūdis. Dėl Sąjungos rinkos patrauklumo Komisija nurodo per pradinį tyrimą atliktą analizę.
- (75) Pareiškėjas taip pat teigė, kad priešingai Komisijos išvadai, kad Indijos importas iš KLR labiausiai padidėjo prieš nustatant priemones, Indijos importas iš KLR padidėjo pradėjus tyrimą.



- (76) Pradinis tyrimas buvo inicijuotas 2010 m. rugsėjo 30 d. Paprastai besiūliai vamzdžiai ir vamzdeliai iš nerūdijančio plieno gaminami pagal užsakymą ir neparduodami iš sandėlio, todėl, atsižvelgiant į prekių siuntimo iš KLR į Indiją jūrų frachtu trukmę, mažai tikėtina, kad Kinijos eksportas į Indiją 2009 ir 2010 m. padidėjo nuo inicijavimo pradžios. Bet kuriuo atveju dėl to nesikeičia Komisijos išvada, kad Indijos importas iš Kinijos padidėjo gerokai prieš nustatant priemones, ir 37 ir 38 konstatuojamosiose dalyse, kuriose Komisija pritaria pareiškėjui, pateiktos išvados, kad prekybos pobūdis pasikeitė.
- (77) Pareiškėjas taip pat nurodė, kad Indijos eksporto į Sąjungą santykis palyginti su Indijos importu iš KLR tiriamuoju laikotarpiu padidėjo. Atsižvelgiant į 2 lentelėje pateiktą informaciją, šis santykis (D/B) iš tiesų padidėjo nuo 54 % iki 95 %. Tačiau, priešingai nei teigia pareiškėjas, tai neįrodo Indijos gamintojų verslo modelio pasikeitimų, bet tik parodo, kad Sąjungos rinka Indijos gamintojams pasidarė svarbesnė.
- (78) Kad būtų galima nustatyti, ar pasikeitė Indijos gamintojų verslo modelis, reikėjo išnagrinėti visas jų operacijas, o ne apsiriboti tik pardavimo į Sąjungą analize. Kad tai išanalizuotų, Komisija palygino Indijos importą iš KLR su bendru Indijos bendradarbiaujančių bendrovių pardavimu. Todėl Komisija šį tvirtinimą atmetė.
- (79) Pareiškėjas taip pat teigė, kad šaltasis tempimas nėra didelių investicijų į ilgalaikį turtą reikalaujantis procesas, ir paklausė Komisijos, ar ji tikrino pajėgumų naudojimą prieš tiriamojo laikotarpio pradžią ir iki ataskaitinio laikotarpio.
- (80) Iš tiesų Komisija tikrino bendradarbiaujančių Indijos eksportuojančių gamintojų pajėgumų naudojimą ir nustatė, kad per visą tiriamąjį laikotarpį pajėgumų naudojimas paprastai viršijo faktinį gamybos našumą. Taip patvirtinama išvada, kad dauguma bendrovių reikalingu ilgalaikiu turtu buvo apsirūpinusios dar prieš inicijuojant pradinį tyrimą, kaip nurodyta 49 konstatuojamojoje dalyje. Be to, Komisija nustatė, kad visi patikrinti eksportuojantys gamintojai, kurie ataskaitiniu laikotarpiu eksportavo į Sąjungą, turėjo šaltojo valcavimo Pilger būdu staklynus ir juos naudojo. Todėl Komisija atmetė tvirtinimą ir paliko galioti išvadą dėl didelių investicijų poreikio, kaip nurodyta 49 konstatuojamojoje dalyje.
- (81) Teikdamas pastabas dėl 50 konstatuojamojoje dalyje pateiktų išvadų, pareiškėjas palygino Eurostato duomenis ir nustatė, kad iki 2014 m. vidutinė importo iš Indijos kaina buvo didesnė nei eksporto iš KLR kaina.
- (82) 50 konstatuojamojoje dalyje Komisija palygino 2009 m. vidutines kainas, remdamasi Komisijos reglamento (ES) Nr. 627/2011 <sup>(1)</sup> 4 ir 17 lentelėse paskelbtais statistiniais duomenimis, pagal kuriuos Indijos kaina buvo mažesnė. Bet kuriuo atveju pareiškėjas neginčija to, kad iš Indijos importuojami produktai yra pigiausias importo į Sąjungos rinką šaltinis po to, kai KLR buvo nustatytos antidempingo priemonės. Todėl šis tvirtinimas taip pat buvo atmetas.

#### 4. TYRIMO NUTRAUKIMAS

- (83) Atsižvelgiant į minėtus nustatytus faktus, šis priemonių vengimo tyrimas turėtų būti nutrauktas.
- (84) Atlikus tyrimą nustatyta, kad šaltasis formavimas yra esminis produkto pakeitimas ir kad yra pakankamai kitų nei maito vengimas pagrįstų priežasčių ir ekonominių aplinkybių, pateisinančių KLR, Indijos ir Sąjungos prekybos pobūdžio pasikeitimą.
- (85) Taigi 13 straipsnio 1 dalyje nurodytos sąlygos, kurias įvykdžius laikoma, kad vengiama priemonių, nėra įvykdytos, todėl KLR kilmės importuojamam nagrinėjamajam produktui galiojančios priemonės neturėtų būti išplėstos importuojamam iš Indijos siunčiamam tam pačiam produktui, deklaruojamam arba nedeklaruojamam kaip Indijos kilmės.
- (86) Įgyvendinimo reglamentu (ES) 2017/272 nustatyta iš Indijos siunčiamo tiriamojo produkto, deklaruojamo arba nedeklaruojamo kaip Indijos kilmės, importo registracija turėtų būti nutraukta.
- (87) Pagal Reglamento (ES) 2016/1036 15 straipsnio 1 dalį įsteigtas komitetas nuomonės nepateikė,

<sup>(1)</sup> OLL 169, 2011 6 29, p. 1.

PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

*1 straipsnis*

Igyvendinimo reglamentu (ES) 2017/272 dėl galimo antidempingo priemonių, nustatytų Tarybos įgyvendinimo reglamentu (ES) Nr. 1331/2011 tam tikriems importuojamiems Kinijos Liaudies Respublikos kilmės besiūliams vamzdžiams ir vamzdeliams iš nerūdijančio plieno, kurių KN kodai šiuo metu yra ex 7304 11 00, ex 7304 22 00, ex 7304 24 00, ex 7304 41 00, ex 7304 49 10, ex 7304 49 93, ex 7304 49 95, ex 7304 49 99 ir ex 7304 90 00 (TARIC kodai: 7304 11 00 11, 7304 11 00 19, 7304 22 00 21, 7304 22 00 29, 7304 24 00 21, 7304 24 00 29, 7304 41 00 91, 7304 49 10 91, 7304 49 93 91, 7304 49 95 91, 7304 49 99 91 ir 7304 90 00 91), vengimo importuojant iš Indijos siunčiamus produktus, deklaruojamus arba nedeklaruojamus kaip Indijos kilmės, ir kuriuo įpareigojama tokius importuojamus produktus registruoti, inicijuotas tyrimas yra nutraukiamas.

*2 straipsnis*

Muitinėms pavedama nutraukti importuojamų produktų registraciją, nustatytą vadovaujantis Įgyvendinimo reglamento (ES) 2017/272 2 straipsniu.

*3 straipsnis*

Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2017/272 panaikinamas.

*4 straipsnis*

Šis reglamentas įsigalioja kitą dieną po jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje 2017 m. lapkričio 15 d.

*Komisijos vardu*  
Pirmininkas  
Jean-Claude JUNCKER